



Traismauer

Wirtschaftsmagazin - Das Gute liegt so nah.



1. & 2. Dezember 2017: **Fabelhafte Advent-Aktionen** zum 1. Advent-Samstag

2. Dezember: Feierliche Erstbeleuchtung von Weihnachtsbaum & Weihnachtsbeleuchtung.



Editorial



Bürgermeister Herbert Pfeffer

Liebe Kundinnen und Kunden unserer schönen Stadt Trismauer!

Als Bürgermeister bin ich auch für die Wirtschaftsgenden in Trismauer zuständig und bin Vorstandsmitglied in unserem Werbewirtschaftsverein. Nun haben wir derzeit besonders mühsame Zeiten für Kaufleute und Kunden, denn die Innenstadt war seit dem Sommer eine Großbaustelle. Positiv ist, dass mit Dezember die meisten Arbeiten abgeschlossen sind!

Trotzdem werden uns noch einige Arbeiten in der Zukunft beeinträchtigen. Deshalb versuchen wir gemeinsam mit der lokalen Kaufmannschaft, die Innenstadt attraktiver zu gestalten. So sollen schon in absehbarer Zeit weitere Parkplatzmöglichkeiten nahe zur Innenstadt geschaffen werden.

Dies ist nicht nur eine Erleichterung für Kundinnen und Kunden, sondern auch für viele Langzeitparker, welche in der Innenstadt wohnen oder hier ihrer Arbeit nachgehen. Gerade durch die Breitbandoffensive des Landes Niederösterreich, welche wir hier rasch umsetzen, steigern wir die Attraktivität der Innenstadt für Arbeitgeber und schaffen hier bessere Möglichkeiten für Büros. Damit wollen wir der Innenstadt zukünftig noch mehr Leben einhauchen und die Frequenz weiter erhöhen.

Mein persönliches Ziel für die nähere Zukunft lautet daher: Einkaufen in Trismauer stärken durch das Schaffen von Parkplätzen, Arbeitsplätze in der Innenstadt fördern, und Leerstandsflächen in der Innenstadt reduzieren.

Herzlichst,

Herbert Pfeffer
Bürgermeister der Stadtgemeinde Trismauer



WWT-Innenstadtbetriebe Gewinne deinen Einkauf

Um Kundinnen und Kunden die Strapazen beim Einkauf während der Großbaustelle in der Trismauer Innenstadt zu erleichtern, wurde ein Gewinnspiel für die treuen KundInnen unserer Mitgliedsbetriebe ins Leben gerufen.

Für ihren Einkauf und ihre Treue während der Innenstadt-Bauarbeiten zur Herstellung des Leitungsnetzes für die Naturwärme Trismauer, hatten die Kundinnen und Kunden der WWT-Innenstadtbetriebe von 4. September bis 24. November 2017 die Möglichkeit, ihren Einkauf zum Teil bzw. vollständig zurück zu gewinnen! Der Eintrag in die Gewinnspielliste nach dem Einkauf reichte bereits, um am Gewinnspiel teilzunehmen. Wöchentlich wurden Gewinnerinnen bzw. Gewinner ermittelt, die Ihren Einkaufsbetrag (maximal 50,- Euro pro Gewinner) in Form von Trismauer Einkaufsgutscheinen zurück erhalten haben.

Das Team des WWT und die beteiligten Betriebe gratulieren den GewinnerInnen nochmals herzlich!



Blumengeschenke machen nicht dick

...wer an Bonigl denkt, hat Blumen im Kopf!

Peter Bonigl hat den St. Pöltner Familienbetrieb gerade in 4. Generation übernommen und große Ausbaupläne, denn das Geschäft mit Blumen hat große Zukunft!

Auch in der Traismauer Innenstadt ist Bonigl mit einem Fachgeschäft ansässig und erfüllt mit seinem erfahrenen Personal die Wünsche der heimischen Kunden. Dabei sind Blumen aktuell wieder ein richtiges Lifestyle-Produkt, ist sich Seniorchef Leo Bonigl sicher:

**„Jeder freut sich über schöne Blumen.
Heute darf man auch dem Mann Blumen schenken!“**

Blumenkreationen, egal ob in der Vase oder im Topf, werden heute sehr originell arrangiert. Floristen sind heute kreativer und den Kunden werden viele neue Ideen geboten. Gerade in einer Zeit, wo viele Menschen alles haben, bieten sich Blumen wieder vermehrt als das richtige Geschenk an. „Wenn der Kunde mit unseren Produkten zufrieden ist und mit einem Lächeln die Blumen übernimmt, dann haben wir unsere Mission erfüllt“, so Meiserfloristin Marion Bonigl.



Dabei liegt für die Familie Bonigl die Bedeutung der Blume schon in deren Wachstum. „Sicher werden wir am Endergebnis gemessen, aber eine große innere Zufriedenheit unserer Familie liegt in der Hege und Pflege der uns anvertrauten Pflanzen und deren Aufzucht.“, weiß Senior-Chefin Maria Bonigl über die Philosophie der Familie zu berichten.



Blumen Bonigl Traismauer

Venusberger Straße 2

3133 Traismauer

Tel. u. Fax 02783/ 85 96

blumen@bonigl.at |  Gärtnerei-Bonigl | www.bonigl.at

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi und Fr: 7:30 - 12:00 u. 15:00 - 18:00 Uhr,
Do u. Sa: 07:30 - 12:00 Uhr



Trismauer und Unternehmer mit Leib und Seele

KomR. Ing. Norbert Fidler feierte in diesem Jahr einen runden Geburtstag. Als Bezirksstellenobmann der WKNÖ ist er die Anlaufstelle für alle Wirtschaftstreibenden. Für die Interessen der lokalen Kaufmannschaft hat er immer ein offenes Ohr.

Dabei ist die Firma Fidler der führende Installateursbetrieb in Trismauer und betreibt erfolgreich die Tankstelle am Kreisverkehr. Seit 11 Jahren ist Norbert Fidler erfolgreich im Immobilien-Service tätig, als Generalübernehmer im Bereich Facility Management.



so einfach. Dazu arbeite ich zu gerne. Wir stehen in der Wirtschaftskammer und in NÖ vor vielen Herausforderungen, denen ich mich widmen möchte. Ich bin froh, dass mich meine Frau sehr unterstützt. Wir haben ja immer Arbeit und Freizeit gut verbinden können. Meine Eltern waren mit ihrem Fleiß immer Vorbild. Trotzdem war mir immer klar, dass das Leben mehr als nur die Arbeit zu bieten hat. Also die kommenden Jahre werden sehr ausgewogen sein. Aber ganz ohne Arbeit wird es mich nicht geben.“

WWT-Magazin: Was wünschst du dir für die Zukunft von Trismauer?

Norbert Fidler: „Die strategische Lage spricht schon seit jeher für die Stadt. In den kommenden Jahrzehnten wird der Wirtschaftsraum zwischen St. Pölten und Zwettl stark aufblühen. Trismauer wird davon profitieren. Schön wäre, wenn es der lokalen Wirtschaft gelingt, die Vorteile der Donaubrücke noch besser zu nutzen. Trismauer bietet vieles, von der Lebensqualität über die Einkaufsmöglichkeiten, die kulturellen Potentiale, die Gastronomie und die Heurigenbetriebe. Das muss einfach gut verkauft werden! Denn Trismauer sollte nicht nur das Tor zum Traisental sondern auch die führende Stadt in der Region sein!“

WWT-Magazin: Lieber Norbert, wenn du auf die vergangenen Jahre zurückblickst, dann kannst du sehr zufrieden sein.

Norbert Fidler: „Es stimmt schon, dass ich immer viele Dinge gleichzeitig gemacht habe. So war mir neben der Weiterentwicklung unseres Familienbetriebs zuerst meine eigene fachliche Ausbildung sehr wichtig. Aber mit der Geburt der Kinder ändern sich schnell die Prioritäten. Als Vater hat man dann zuerst das Wohl der Kinder im Fokus. Zudem war mir die politische Arbeit für die regionale Wirtschaft immer wichtig. Heute bin ich aber sehr dankbar, dass ich im Großen und Ganzen gesund bin.“

WWT-Magazin: Ist es daher Zeit sich beruflich zurückzunehmen?

Norbert Fidler: „Ich denke, dass wäre für mich gar nicht



Haustechnik Josef Fidler
Gesellschaft m.b.H.

Gartenring 3
3133 Trismauer
Tel. 02783/ 62 38-0 u. 02783/ 62 81-0
Fax: 02783/ 52 38-75
Mail: office@fidler.or.at
Web: www.fidler.or.at

Öffnungszeiten: Mo-Do 7.30-13.00, 14.00-17.00; Fr 7.30-13.00 Uhr

TAK
Tankstelle am Kreisverkehr

Gartenring 3
3133 Trismauer

Inhaber: Immobilienservice Fidler GesmbH
Tel. 02783/ 504 u. 02783/ 6238
Mail: fidler-immo@fidler.or.at

Öffnungszeiten: Mo - Fr 7.00 - 20.00 Uhr; Sa 7.00 - 18.00 Uhr



Ein motiviertes Team für Traismauer

Besonders Augenmerk in der Stadt finden die Grünraumpflege, Baumpflege und Betreuung der Weihnachtsbeleuchtung. Verantwortlich dafür zeigen sich die Männer des städtischen Wirtschaftshofs!

So wurde Traismauer 2017 zu Österreichs Stadt der Bäume gekürt und die Blumenarrangements im Innenstadtbereich - welche auch vom Gestaltungsverein Traismauer bepflanzt und betreut werden - sind bei Bürgern und Besuchern sehr angesehen und laden zum Spaziergang durch die Innenstadt ein.

Vor zwei Jahren hat das Team um Gottfried Fehringer auch die Betreuung der neuen Weihnachtsbeleuchtung erfolgreich übernommen. Die Kaufleute und Kunden danken es mit viel Aufmerksamkeit. Der Stil der Beleuchtung im Advent ist schlicht mit vielen Highlights, wie der Lichterbaum im Kreisverkehr oder die Lichterkugeln in den hohen Bäumen beim Römertor und dem Schloss.

Das Team am Wirtschaftshof ist heute fachlich breit aufgestellt. So gibt es neben einem Gärtnermeister, Schlosser, Mechaniker, Elektriker, Maurer, Maler und Tischler. Die modernen Anforderungen und der starke maschinelle Einsatz erfordern eine stetige Qualifizierung und Weiterbildung der Mitarbeiter.

„Natürlich passiert uns auch einmal ein Fehler oder es wird etwas übersehen. Wir versuchen aber schnell zu reagieren und wenn man uns schimpft, dann reden wir uns mit den Leuten halt zusammen,“ weiß Wirtschaftshofleiter Gottfried Fehringer, **denn beim Reden kommen d’Leut z’amm!**

Das positive Image der Einkaufsstadt ist vor allem ein Verdienst des tollen Teams vom Wirtschaftshof. Dafür ein Danke von der Kaufmannschaft.



Wenn die Zeit still steht

... Uhrmacher Franz Prachleitner hat eine ganz besondere Beziehung zur Zeit.



Gemeinsam mit seiner Frau Margarete steht er jeden Tag im Schmuck- und Uhrmachergeschäft in der Wiener Straße in Traismauer. Eigentlich könnte er schon lange im wohlverdienten Ruhestand sein, wenn da nicht die Sache mit der Zeit wäre, die es ihm so angetan hat.

Für Franz Prachleitner ist seine Arbeit so herrlich anspruchsvoll: „Unsere Kunden kommen mit den ungewöhnlichsten Aufgaben. Das kann eine defekte dreihundert Jahre alte Uhr oder auch ein ganz moderner Chronograph sein. Manchmal ist auch nur die Batterie aus. Da helfe ich gerne!“

So verstehen sich die Prachleitners als typischer Nahversorger in ihrem Segment. Neben Uhren und Schmuck kann man noch Pokale und diverse Gravierungen kaufen. In der Kleinstadt überzeugt man durch persönliche, liebevolle und ehrliche Betreuung. Als Dank dafür konnte man über die Jahrzehnte einen sehr breiten Kundestamm mit vielen Stammkunden aufbauen. Diese möchten Margarete und Franz Prachleitner noch viele Jahre zufrieden stellen.

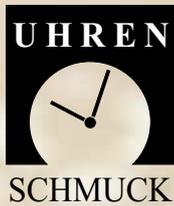
Uhren & Schmuck Prachleitner
Wiener Straße 11
3133 Traismauer
Tel. u. Fax 02783/ 62 94
juwelier.prachleitner@aon.at
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi u. Fr: 08:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr,
Samstag: 08:00 - 12:00 Uhr, Donnerstag geschlossen



PRACHLEITNER
3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11
SCHMUCK Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at
Ihr Fachhändler • Spezialist für Reparaturen

Auch wenn für die beiden die Zeit still steht, so sollen die Uhren nach der Reparatur wieder laufen, scherzt Franz Prachleitner. Und es vergeht kein Tag, an dem er nicht zufrieden in seinem Geschäft steht. Seine gute Laune ist ansteckend.





PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11
Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at

Österreichische Post AG Info.Mail Entgelt bezahlt
Abs.: Franz Prachleitner, Wiener Str.11, 3133 Traismauer

**An unsere treuen Kunden
und jene, die es noch werden wollen!**

Traismauer im November 2017

Sehr geehrte Damen und Herren!

In einigen Wochen feiern wir Weihnachten und der Jahreswechsel naht. Wie seit vielen Jahren wollen wir uns bei dieser Gelegenheit bei Ihnen für Ihre Treue bedanken und mit unserem Gutschein auch Neukunden die Gelegenheit geben, uns kennenzulernen.

Wir möchten Sie auch darauf hinweisen, dass Sie in einigen Tagen mit der Werbepost einen Uhren- und Schmuckkatalog der Marke „BOCCIA“ von uns erhalten werden.

**Im Dezember haben wir auch am Donnerstag (8 bis 13 Uhr)
und Samstag ganztägig für Sie geöffnet!**

Für Ihr Vertrauen zu uns danken wir Ihnen herzlich und wünschen Ihnen ein frohes Fest, Glück und Gesundheit im neuen Jahr 2018.

Ihr

Uhrmacher und Juwelier Prachleitner



PRACHLEITNER

3133 TRAISMAUER, Wiener Strasse 11
Tel. u. Fax 0 27 83 / 62 94, juwelier.prachleitner@aon.at

**GUTSCHEIN
-10 Euro auf Ihren
Weihnachtseinkauf**

Pro Person und Einkauf ist nur ein Gutschein einlösbar.
Keine Barablöse möglich. Gutschein bitte bis 6. Jänner 2018 einlösen.

**IHR PARTNER FÜR
ALLE BEREICHE DER HAUSTECHNIK**

HAUSTECHNIK
josef fidler **1a**
Gesellschaft m.b.H. **Installateur**



**3133 Traismauer,
Gartenring 3**

Tel. (02783) 62 38-0
(02783) 62 81-0
Fax (02783) 62 38-75

E-Mail: office@fidler.or.at

**Malerei - Tapeten - Anstrich - Fassaden - Vollwärmeschutz
Korrosionsschutz - Holzschutz - Betonschutz**

SELIMI

Malerei & Anstrich GmbH

Fiali-Ring 9, 3133 Traismauer

Tel: 02783/810 69 bzw. 0676/955 43 27
Mail: bushraselimi@hotmail.com • www.selimi.co.at



**Baumaschinen
Mietservice GmbH**

Wir wünschen unseren Kunden und Lieferanten ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein paar ruhige und erholsame Tage im Kreise Ihrer Familien, und bedanken uns auf diesem Wege für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr. Gleichzeitig wünschen wir aber auch viel Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr!

Wir würden uns freuen auch Sie im nächsten Jahr bei uns als Kunde begrüßen zu dürfen

Ihr BAU-MA Team



NEUÜBERNAHME seit 1993 **VELUX**

Dienstleistungsunternehmen
Schritt Wieser
TROCKENAUSBAU

Geschäftsführer: **Bushra Selimi**
Fiali-Ring 9, 3133 Traismauer
Tel. 02783/810 69 bzw. 0676/955 43 27
office@trockenausbau-schrittwieser.at
www.trockenausbau-schrittwieser.at

Rigips-Trennwände • Dachgeschossausbauten
Decken und Dämmungen • Spanndecken
Schalldämmung für Raumakustik
Elektroinstallationen • Velux-Dachflächenfenster
Räumungen und Entrümpelungen



„Fahr nicht fort - kauf im Ort“

mein-einkaufsführer.com

Wir bewerben unsere Region.

Auf www.mein-einkaufsführer.com finden Sie alle regionalen Einkaufsmöglichkeiten! Einfach die gewünschte Gemeinde eingeben und los geht's.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Auskünfte erhalten Sie bei Helmut Knopf unter 0650/8223503 oder helmut.knopf@mekf-media.com

RICHTIG GUTES KOMMT VON HIER!

GATRINGER KERZIG
Fleisch und Wurstwaren aus Traismauer

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr!

Fleischhauerei Gattringer-Kerzig
Hauptplatz 6, 3133 Traismauer
Tel.: 02783 / 72 20 oder 02783 / 62 77, e-mail: gattringer.kerzig@aon.at

1. & 2. Dezember 2017:

FRISÖR SCHNIPP SCHNAPP
TRAISMAUER • ZWENTENDORF

minus 20%
auf alle Frisuredienstleistungen
gültig in allen 3 Schnipp Schnapp Salons

*Mehr als „cut and go“
Ihrem Haar zu liebe!*

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
in Traismauer und Zwentendorf!**

Salon Traismauer-Stadt Venusberger Str. 3 3133 Traismauer Tel. 02783 / 41 41 Öffnungszeiten: Di bis Do: 9 - 18, Fr: 9 - 19 Uhr, Sa: 8 - 12 Uhr	Salon Traismauer-DLZ Herzogenburgerstr. 45 3133 Traismauer Tel. 02783 / 829 56 56 Öffnungszeiten: Di bis Fr: 9 - 18 Uhr, Sa: 8 - 12 Uhr	Salon Zwentendorf Hauptplatz 1 3435 Zwentendorf Tel. 02277 / 20 70 Öffnungszeiten: Di, Do, Fr: 9 - 18, Mi: 9 - 19 Uhr, Samstag: 8 - 13 Uhr
---	--	---

schuh & papier
inge
traismauer

Inge Mölzer
Wiener Straße 15
3133 Traismauer
Tel. 02783 - 62 30

1. und 2. Dezember 2017
durchgehend von 8 - 18 Uhr:

-20%

auf Schuhe, Stiefel, Taschen, Textilien
Tücher & Modeschmuck
ausgenommen Gutscheine

gesunde Fußpflege
Ida Stangl
im DLZ Traismauer (Dienstag bis Freitag)
Herzogenburgerstr. 45, 3133 Traismauer
Mobil: +43 (0)699 17 135 027
Mail: ida.stangl@aon.at

oder im Frisör-Salon Schnipp Schnapp (Montag, 9 - 13 Uhr)
Venusbergerstr. 3, 3133 Traismauer, Tel. 02783 / 4141

*Ihre Spezialistin für
eingewachsene Nägel!*

Schmerzfrei durch professionelle
Anwendung der 3TO Nagelspange!

Ein besinnliches Weihnachtsfest und Prosit 2018!

gsunds Eck
BEIM RÖMERTOR

Evelyn Hochsteger
Wiener Str. 14 • 3133 Traismauer
0699/ 10 90 81 82
office@gsundseck.at
www.gsundseck.at

Fr. 1. & Sa. 2. Dezember 2017:
-10% auf alle
Teesorten & Gewürze
von Sonnentor

Glühwein & Kinderpunsch an jedem Advent-
wochenende gegen freie Spenden für eine
bedürftige Familie!

Freitag, 1. Dezember 2017: durchgehend von 6.00 bis 18.00 Uhr
Samstag, 2. Dezember 2017: 6.00 bis 12.00 Uhr

Grafik & Druck aus Traismauer!

Folder | Kopien | Plakate | Kuverts | Etiketten | Flugzettel
Briefpapier | Broschüren | Einladungen | Visitenkarten
Bücher | Prospekte | Postkarten | Flyer | Aufkleber
Mappen | Blöcke | Garnituren | Kalender | u.v.m.

PHIL
Grafik & Druck für Herz & Hirn

Phil's Druckstudio
Philipp Egelseer
Kirchengasse 3
3133 Traismauer
[tel] 0664/ 130 10 68
[fax] 02783/ 54 508
[mail] phil@druckstudio.at
www.druckstudio.at

SCHMIED UNITED OPTICS
DIE FACHOPTIKER-KETTE

schchenken Sie gutes Sehen

**OPTICARD
GESCHENKGUTSCHEIN**

Einzulösen bei
SCHMIED UNITED OPTICS in Traismauer

SPENGLEREI - DACHDECKEREI

JC SCHÖPF

TRISMAUER / HAINFELD TEL.: 02783 / 41 56

www.schoepf.at

Die Profis vom Fach!

**Schöpf Trismauer GmbH und Co KG
Fiali-Ring 20, 3133 Trismauer**

**Tel.: +43 (0)2783/ 41 56 • E-Mail: office@schoepf.at
www.schoepf.at**



e-mobil
in niederösterreich

**KEM-Zentrum
UNTERES TRAITENTAL
& FLADNITZTAL**
Klima- und Energie-Modellregionen
heute aktiv, morgen autark

6 Tage - 60 Euro



kommunales
**E-Car
Sharing**



Elektroauto mieten für 6 Tage

Jetzt informieren. Jetzt mitmachen.

Tel. 0676/ 529 5276



besuchen Sie uns auf facebook
fahrvergnuegen.at

fahrvergnuegen.at

Uns ist kein Auftrag zu klein!

campusbau GmbH

campusbau GmbH, Fiali-Ring 4, A-3133 Trismauer
Tel.: 0043 (0)2783/ 41 57 80, E-Mail: campusbau@schoepf.at
www.campusbau.at

zukunftsorientiert • hochqualitativ • regional

**Umbau • Zubau • Poolbau • Neubau
Gartenmauern • Carports • Einfamilienhäuser
Betriebsgebäude • Fundamente • Betonplatten
Kanalanschlüsse • Versickerungsanlagen / Zisternen
Pflasterungen**

Weihnachtsaktion



Fr. 1. u. Sa. 2. Dezember 2017:

-25% auf das gesamte Sortiment
(ausgenommen Gutscheine)

Wolfgang NEUCHRIST KG
Textilkaufmann - Schneidermeister

3133 Trismauer, Gartenring 8, Tel. 02783/6332, Fax DW15

Advent-Öffnungszeiten:

MO - FR 08:00 - 12:00 und 14:30 - 18:00 Uhr

Weihnachtssamstag 08:00 - 15:00 Uhr durchgehend geöffnet!

**Weihnachtsmarkt
im
Schloss Trismauer
9. u. 10. Dez. 2017**

Christbaumverkauf an beiden Tagen
Trismauer Krippenspiel am 10. Dezember
Kinderprogramm der Zwergenstube Trismauer
Weihnachtliche kulinarische Schmankerl, Floristik,
Keramik, Kunsthandwerk, Handarbeiten, Schmuck,
Modisches für Kinder und Damen, Eingelegtes,
Honig, Bäckereien, Holzspielzeug, Naturkosmetik, Düfte

Öffnungszeiten:

Ausstellung im Schloss: 10 bis 19 Uhr
Kulinarik im Schlosshof und -garten: 12 bis 21 Uhr



**BAUT
AUF
IDEEN**



STRASSENBAU / AUTOBAHN / GÜTERWEG /
ASPHALTIERUNGEN / PFLASTERUNGEN /
BRÜCKENBAU UND -INSTANDSETZUNG /
KANAL - UND LEITUNGSBAU

SWIETELSKY Baugesellschaft m.b.H.

Industriestraße 1-3 · A-3134 Nussdorf/Traisen
T +43 27 83/50 331 · www.swietelsky.com
E - Mail: nussdorf@swietelsky.at

EISENWAREN SCHINNERL

Eisenwaren - Haushaltsartikel

3133 Traismauer, Mitterndorfer Straße 1, Tel/Fax 02783/ 62 73

AKTIONEN unter www.eisenwaren-schinnerl.at

FLASCHE glasklar



Erhältlich in den Größen
0,1L, 0,2L, 0,35L und 0,5L
für Liköre, Schnäpse, etc.

z.B. 0,1 L inkl. Kork
ab 12 Stk. nur

1,65

€/Stk.



HERBERT'S
Café • Bar • Snacks

Wiener Strasse 4 • 3133 Traismauer 
Tel. 02783/ 200 47 • www.cafe-herberts.at

Glühwein, Punsch & Co.
im lauschigen Innenhof
Freitag, 15.12.2017 ab 17 Uhr
Samstag, 16.12.2017 ab 17 Uhr

Burger - Frühstück - Mehlspeisen - Eis - Wein
Ruhiger Gastgarten im Stadtzentrum


Ratzer

Wir wünschen Euch zur Weihnachtszeit
viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.
Und hoffen dann, dass es so bleibt.
Bis bald und eine gute Zeit!

DER IM ORT

KAUFHAUS Kurt Ratzer
Geymüllergasse 2 • 3133 Traismauer/Wagram
Tel: 02783 - 6373

Bodenverlegung • Fassadengestaltung
Wände gestalten • Sonnenschutz • Dekoration • Polsterm

H A A S

R A P E Z I E R E R & S O L I D

C R E A T I V & R A U M A U S S T A T T E R

 0676 338 94 39

 www.raumausstatter-haas.at  office@raumausstatter-haas.at

Standorte: Wienerstraße 14 - 3133 Traismauer, 3142 Langmannersdorf

6. Adventlicht

aus **Mariazell** durch
die **Lauffreunde Traismauer!**

17. Dezember 2017
um 17:30 Uhr
Stadtpfarrkirche
Traismauer

Der Spendenerlös wird der
ASO Traismauer (Allgemeinen
Sonderschule Stollhofen)
übergeben!







IMPRESSUM

Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Werbeverein Wirtschaft Traismauer, Wiener Straße 9, 3133 Traismauer; Layout, Grafik & Druck: Phil's Druckstudio, Kirchengasse 3, 3133 Traismauer, www.druckstudio.at; Bilder: Verena Saloukeh, eigene, fotolia.de; Redaktionelle Inhalte: DI Alexander Simader. Dieses Magazin wurde finanziert aus Mitteln des Werbeverein Wirtschaft Traismauer (WWT), Stadtgemeinde Traismauer und NAFES. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Für den Inhalt von Inseraten haftet ausschließlich der Inserent. Für unaufgefordert zugesandtes Bild- und Textmaterial wird keine Haftung übernommen. Jegliche Reproduktion nur mit schriftlicher Genehmigung des Medieninhabers. Aktionen falls nicht anders angegeben, am 2. Dezember 2017 gültig. Druck- und Satzfehler vorbehalten.



Feierliche Erstbeleuchtung des Weihnachtsbaumes
und der Weihnachtsbeleuchtung

Traismauer erstrahlt in weihnachtlichem Glanz



Samstag, 2. Dezember 2017
16:30 Uhr, Hauptplatz Traismauer

Feierliche Erstbeleuchtung des Traismauerer Weihnachtsbaumes und der Weihnachtsbeleuchtung durch Stadtpfarrer Dechant Dr. Josef Seeanner, Bürgermeister Herbert Pfeffer und den Werbeverein Wirtschaft Traismauer mit musikalischer Umrahmung des Musikvereins Traismauer und der Jagdhornbläsergruppe Traismauer.

Für das leibliche Wohl sorgt der Elternverein der Neuen Mittelschule Traismauer.